

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0

Página 1 / 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Rust Remover Spray
Número del artículo: 200002, 200003

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Aflojatodo

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía
Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas info@febi.com

Ficha de Datos de Seguridad info@febi.com

1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo 018000-916012 (24h)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

Aerosol 1: H222 Aerosol extremadamente inflamable. H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta.
STOT SE 3: H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

2.2 Elementos de la etiqueta

15.01.01.183c

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

PELIGRO

Contiene:

Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos

Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.
H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280 Llevar guantes de protección.
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C / 122°F.
P405 Guardar bajo llave.
P501 Eliminar el contenido / el recipiente en de conformidad con la normativa local/nacional.
P261 Evitar respirar el aerosol.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 2 / 10

2.3 Otros peligros

Peligros físico-químicos	El calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.
Peligros para el medio ambiente	No contiene sustancias PBT y mPmB. No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
Otros peligros	No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No aplicables

3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
40 - < 50	Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos
	CAS: 64742-48-9
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 - Flam. Liq. 3: H226 - STOT SE 3: H336 - EUH066

Comentario sobre los componentes Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.
contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
Si es inhalado	Procurar respirara aire fresco. Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo. Acudir al médico en caso de molestias.
En caso de contacto con la piel	En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
En caso de contacto con los ojos	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Por ingestión	Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad. Consultar al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes
Dolor de cabeza
Vértigo
Cansancio

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción	Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Polvo extintor. Espuma.
Medios de extinción que no deben utilizarse	Chorro de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles susceptibles de reventar, pueden ser proyectados con fuerza desde un incendio.

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.

Hidrocarburos no quemados.

Monóxido de carbono (CO).

Dióxido de carbono (CO₂)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Mantener alejado fuentes de ignición.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar equipo de protección personal (vea la SECCIÓN 8).

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente.

Recoger los restos con material absorbente (p.ej. arena, serrín, ligante universal).

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.

Evitar la pulverización en locales cerrados.

Evitar el contacto con los ojos y la piel. Llevar equipo de protección personal.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

No fumar.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.

Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

El suelo debe ser impermeable y resistente a disolventes.

No almacenar junto con oxidantes.

No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.

Almacenar en un sitio fresco, el calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.

Proteger del calentamiento/sobrecalentamiento e de los rayos solares.

Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 4 / 10

7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parâmetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (CO)

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos
CAS: 64742-48-9
Media Ponderada en el Tiempo (TWA): 1200 mg/m³, TVL ACGIH
Gases del petróleo, licuados (< 0,1% 1,3-butadieno)
CAS: 68476-85-7
Media Ponderada en el Tiempo (TWA): 1000 ppm, 1800 mg/m³, TLV ACGIH

DNEL

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d
Industria, inhalatorio, Aguda: efectos locales, 1500 mg/m³
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/m³ (24h)
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d

PNEC

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
Nenhum valor de PNEC foi estabelecido

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
Protección de los ojos	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
Protección de las manos	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. Para contacto pleno: > 0,1 mm, Caucho butílico, >480 min (EN 374-1/-2/-3). En caso de salpicaduras: > 0,1 mm, caucho butílico, > 120 min (EN 374)
Protección corporal	Ropa protectora resistente a disolventes (EN 340)
Otras medidas de protección	No respirar los vapores/aerosoles. Evitar el contacto con los ojos y la piel. El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente.
Protección respiratoria	Si se superan los valores límite de exposición profesional o si la ventilación es insuficiente: usar protección respiratoria adecuada. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro A. (DIN EN 14387)
Peligros térmicos	No aplicables
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/Figura	aerosol
Color	incolore
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No aplicables
Punto de inflamación [°C]	No aplicables
Inflamabilidad	sí
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm³]	No hay información disponible.
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	No aplicables
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No hay información disponible.
Viscosidad cinemática	No aplicables
Densidad de vapor relativa	No aplicables
Punto de fusión [°C]	No aplicables
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No aplicables
Punto de descomposición [°C]	No aplicables
Características de las partículas	No aplicables

9.2 Otros datos

no

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.
El calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.

10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Pueden formarse mezclas explosivas con el aire al calentar por encima del punto de inflamación y/o al pulverizar o nebulizar.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.
Evitar temperaturas por encima de 50°C.

10.5 Materiales incompatibles

No hay información disponible.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 6 / 10

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Gases/vapores inflamables.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia	
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9	
LD50, oral, Rata, 8000 mg/kg bw (Lit.)	
Toxicidad dermal aguda	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia	
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9	
LD50, dermal, Rata, 4000 mg/kg bw (Lit.)	
Toxicidad aguda por inhalación	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia	
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9	
LC50, inhalatorio, Rata, >18,5 mg/L (4h) (Lit.)	
Lesiones o irritación ocular graves	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Corrosión o irritación cutáneas	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sensibilización respiratoria o cutánea	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. Método de cálculo
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Mutagenidad	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Toxicidad para la reproducción	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Carcinogenicidad	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Peligro por aspiración	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Método de cálculo
Observaciones generales	No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Producto
No se disponen de datos ecológicos del producto completo.
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
LC50, (96h), Oncorhynchus mykiss, >1000 mg/L (Lit.)
EC50, (48h), Daphnia magna, >1000 mg/L (Lit.)
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >1000 mg/L (Lit.)

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 7 / 10

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	No hay información disponible.
Comportamiento en depuradoras	No hay información disponible.
Biodegradabilidad	No se contiene ningunos surfactants.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No aplicables

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

12.7 Otros efectos adversos

No se conoce ninguno.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	Eliminar como residuo peligroso.
Envases-embalajes sin limpiar	Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje. Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID	1950
Navegación fluvial (ADN)	1950
Transporte marítimo según IMDG	1950
Transporte aéreo según IATA	1950

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 8 / 10

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID	AEROSOL
- Código de clasificación	5F
- Etiqueta	
- ADR LQ	1 I
- ADR 1.1.3.6 (8.6)	Categoría de transporte (Códigos de las restricciones en túneles) 2 (D)
Navegación fluvial (ADN)	AEROSOL
- Código de clasificación	5F
- Etiqueta	
Transporte marítimo según IMDG	Aerosols
- EMS	F-D, S-U
- Etiqueta	
- IMDG LQ	1 I
Transporte aéreo según IATA	Aerosols, flammable
- Etiqueta	

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID	2
Navegación fluvial (ADN)	2
Transporte marítimo según IMDG	2.1
Transporte aéreo según IATA	2.1

14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID	No aplicables
Navegación fluvial (ADN)	No aplicables
Transporte marítimo según IMDG	No aplicables
Transporte aéreo según IATA	No aplicables

14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID	no
Navegación fluvial (ADN)	no
Transporte marítimo según IMDG	no
Transporte aéreo según IATA	no

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 9 / 10

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No hay información disponible.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REGULACIONES DEL TRANSPORTE ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

REGLAMENTACIONES NACIONALES
(CO):

- | | |
|--|--|
| - Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo | Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en periodo de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes. |
| - VOC (2010/75/CE) | ca. 100% |

15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 09.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0. Reemplaza la versión: 4.0 Página 10 / 10

SECCIÓN 16: Otros datos

16.1 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Otros datos

Procedimiento de clasificación

Aerosol 1: H222 Aerosol extremadamente inflamable. (Principio de extrapolación "Aerosoles")
H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta. (Principio de extrapolación "Aerosoles")
STOT SE 3: H336 Puede provocar somnolencia o vértigo. (Método de cálculo)
Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. (Principio de extrapolación "Aerosoles")

Modificadas posiciones

11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7